

# **Garten von Wolf Hunziker in Reinach, Baselland = Jardin de Wolf Hunziker à Reinach, Bâle-Campagne = Wolf Hunziker's garden in Reinach, Basle Landschaft**

Autor(en): **Hunziker, Wolf**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le  
paysage**

Band (Jahr): **27 (1988)**

Heft 1: **Vor der eigenen Haustüre... = Sur le pas de sa porte... = Outside  
one's own front door...**

PDF erstellt am: **16.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-136358>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Garten von Wolf Hunziker in Reinach, Baselland

Der Wohnhof als Atrium mit einer offenen Seite zum äusseren Garten hin gewährt eine sehr intime Wohnatmosphäre. Dieser Aussenraum wird im Sommerhalbjahr intensiv genutzt. Einblicke von der Nachbarschaft sind trotz enger Bauweise der Gartensiedlung praktisch nicht möglich! Die Durchdringung des Raumes vom Wohnzimmer zum Hofraum durch ein grosses Fenster ist insbesondere am Abend sehr attraktiv, wenn der Hof durch einige Lichtquellen dezent beleuchtet ist. Das Kleinklima im geschützten Garten gestattet einige Experimente mit wärmeliebenden Pflanzen, die eine mit Sorgfalt gepflegte, kleine Sammlung des Pflanzenliebhabers beinhalten. Von Reisen in südliche Länder werden immer wieder schöne Tongefässe mitgebracht, die zur Bepflanzung oder nur als Schmuckobjekte zur Möblierung dienen. Auf diese Weise entsteht ein südländisch geprägter Charakter, der sich im äusseren Schwimmbadgarten fortsetzt. Die Raumverhältnisse sind äusserst knapp, um so mehr wird mit grosszügiger Disposition der Anlagen geantwortet. Das Schwimmbad ist relativ schmal, dafür lang konzipiert, was der Benützung zum Schwimmen entgegenkommt. Ein relativ hoher Anteil an befestigten Flächen, Pflasterungen und Bodenplatten ermöglicht eine intensive Nutzung der Flächen für differenzierte Ansprüche der Familie. Mit einem hohen Anteil an Sommerflor in den Gefässen wird von Frühjahr bis Herbst der Garten mit viel Farbe belebt.

## Jardin de Wolf Hunziker à Reinach, Bâle-Campagne

Une cour habitable, forme d'atrium avec côté ouvert sur le jardin, crée une atmosphère de vie très agréable. En été, cet espace extérieur est largement mis à contribution. Même si l'on avait peu de place à consacrer aux jardins dans le quartier, les regards indiscrets du voisinage sont pratiquement impossibles! La grande fenêtre permettant le passage des chambres à la cour est une solution optimale. Cet aménagement est très attrayant, le soir notamment, lorsque quelques sources lumineuses assurent à l'endroit un éclairage discret. Le microclimat de ce jardin protégé permet quelques expériences avec les plantes tropicales qui constituent la petite collection soigneusement entretenue d'un amoureux de ces variétés. De beaux vases de terre cuite ramenés de voyages dans les pays méridionaux servent aussi bien à la plantation qu'à la décoration. Les lieux sont ainsi imprégnés du caractère de ces régions qui se prolonge dans le jardin de la piscine extérieure. Les conditions de place sont très réduites, ce qui a demandé d'autant plus d'imagination pour la disposition des installations. La piscine est plutôt étroite, d'où sa conception en longueur pour permettre la natation. Une proportion relativement importante de surfaces en dur, pavées et dallées en permet un usage intensif selon les différents points de la famille. La large place faite à la flore estivale en bacs assure du printemps à l'automne une animation du jardin haute en couleurs variées.

## Wolf Hunziker's garden in Reinach, Basle Landschaft

The residential courtyard as an atrium with one side opening onto the outside garden guarantees a very intimate living atmosphere. This outdoor area is used very intensively in the summer months. Despite the density of the built-up area in the garden suburb, it is impossible for the neighbours to look in. The sense of continuity of space between the living room and the courtyard through the large window is perfect. This arrangement is especially attractive in the evening when the courtyard is illuminated by subdued light from a few sources of light. The microclimate in the sheltered garden allows experiments with plants needing warmth, providing the plant lover a small collection to be tended with great care. Handsome earthenware vessels are often brought back from trips to southern countries, and are used to hold plants or just as decorative objects. In this way, a Mediterranean-like atmosphere has been created which is continued in the outside swimming pool garden. Space is very much at a premium and our reply is a generous arrangement of the layout of the grounds. The swimming pool is designed relatively narrow, but long, which suits its use for swimming. A relatively high proportion of surfaced area, paving and large slabs allows intensive use of the area for the family's various requirements. Thanks to the high ratio of summer blooms in the pots, the garden is enlivened with a great deal of colour from spring until autumn.



Fotos: P. + E. Merkle

